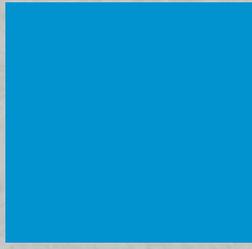


Kuhner  
ei. Ku  
n Bier  
uhner Bier



Bedienungsanleitung

 **Mode d'emploi**



Duschstuhl  
Chaise de douche

**KB, mit Lehne / avec accoudoirs**

Chaise de douche, avec accoudoirs et dossier, pliable

## Mode d'emploi

### **Chaise de douche KB**

Avec accoudoirs et dossier, pliable



Le présent mode d'emploi s'applique aux numéros de commande : BW040600

## Sommaire : chaise de douche avec accoudoirs et dossier, pliable

<b>Généralités</b>	<b>3</b>
<b>1. Remarque préliminaire</b>	<b>4</b>
1.1. Signes et symboles	4
1.2. Contenu de la livraison	4
1.3. Transport/emballage/déballage/contrôle	5
1.3.1. Déballage	5
1.4. Informations du fabricant pour le commerce spécialisé	5
1.5. Directives, lois et normes	5
1.6. Identification et plaque signalétique	6
<b>2. Utilisation conforme et indications</b>	<b>6</b>
2.1. Utilisation conforme à la destination	6
2.2. Indications	6
2.3. Contre-indications	6
<b>3. Sécurité</b>	<b>7</b>
3.1. Evaluation globale des risques	7
3.2. Consignes générales de sécurité	7
<b>4. Désignation des pièces</b>	<b>7</b>
<b>5. Réglage de la hauteur</b>	<b>8</b>
<b>6. Utilisation</b>	<b>9</b>
6.1. Déplier et s'asseoir	9
6.2. Replier la chaise	10
<b>7. Entretien</b>	<b>11</b>
<b>8. Dysfonctionnement/dépannage</b>	<b>11</b>
<b>9. Maintenance/inspection</b>	<b>11</b>
<b>10. Caractéristiques techniques</b>	<b>11</b>
<b>11. Elimination</b>	<b>11</b>
<b>12. Garantie</b>	<b>12</b>

## Généralités



La chaise de douche décrite ici est conforme à la directive 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux.

Appareil-Nr.:.....

Ce mode d'emploi fait partie intégrante de la livraison.

Il doit être tenu à la disposition de l'utilisateur et reste avec le produit, même si celui-ci est revendu.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications en raison de développements techniques ultérieurs par rapport à la version décrite dans ce mode d'emploi.

Les réimpressions, traductions et reproductions sous quelque forme que ce soit, même en extraits, nécessitent l'autorisation écrite de l'éditeur.

Les droits d'auteur appartiennent à l'éditeur.

Ce mode d'emploi ne fait l'objet d'aucune modification. Vous trouverez l'état actuel au moment de la publication :

## 1. Remarque préliminaire

Cher utilisatrice,  
cher utilisateur,

Vous avez opté pour un produit technologiquement au point et fiable, conçu d'après les développements les plus récents de la technique.



Lisez le mode d'emploi **avant** d'installer et d'utiliser la chaise de douche.

Ce mode d'emploi s'adresse à tous les utilisateurs, en particulier au personnel soignant, et permet une utilisation sûre et sans danger du fauteuil de douche.

Ces instructions décrivent la préparation, le fonctionnement, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du produit.

Afin d'exploiter entièrement le potentiel du produit et d'en assurer une manipulation sûre, veuillez lire attentivement le mode d'emploi et en respecter les consignes. Le mode d'emploi doit être conservé et rester accessible à l'utilisateur.

### 1.1. Signes et symboles



#### **Attention !**

Désigne une situation potentiellement dangereuse. Respecter le mode d'emploi afin d'éviter les blessures ou dommages matériels



#### **Important !**

Désigne des informations particulièrement utiles dans le contexte concerné et des consignes devant être respectées.

### 1.2. Contenu de la livraison

La livraison comprend :

- 1 chaise de douche pliante avec accoudoir et dossier
- 1 mode d'emploi
- 1 emballage et carton de transport (réutilisable)

### 1.3. Transport/emballage/déballage/contrôle

La chaise de douche est livrée prête à l'emploi et le fonctionnement contrôlé, réglée par des techniciens spécialisés ou par le personnel soignant.



Avant de débiller, vérifiez l'emballage. En cas d'emballage endommagé, le contenu pourrait également l'être. Dans ce cas, informez immédiatement la société de transport.



**Dompage matériel !**

En cas de chute, il y a un risque de dompage et de dysfonctionnement.

### 1.3.1. Déballage

La chaise de douche est entièrement emballée dans du film plastique. Après déballage, éliminez le film selon la réglementation locale en vigueur.



**Ne pas brûler le film !** Des gaz toxiques pourraient se développer pendant la combustion.

Après déballage, vérifiez que le contenu est complet et correspond aux documents de livraison.

### 1.4. Informations du fabricant pour le commerce spécialisé

Le commerce spécialisé contrôle la chaise de douche en ce qui concerne :

- l'intégralité de la livraison,
- les pièces qui doivent être intactes et présentes, en particulier les capuchons de pieds antidérapants,
- le montage sans problème,
- le pliage et dépliage en toute sécurité de la chaise de douche.

### 1.5. Directives, lois et normes

Lignes directrices, lois, normes et règlements appliqués :

- Directive 93/42 CEE du Conseil, Dispositifs médicaux.
- MPG, (Loi sur les produits médicaux) de la République fédérale d'Allemagne.

## 1.6. Identification et plaque signalétique

Etiquette du fabricant et type sur la face inférieure



**Les étiquettes doivent rester lisibles. En cas d'étiquette illisible ou manquante, la remplacer immédiatement.**

**La plaque signalétique est très importante pour l'identification du produit. Elle ne doit pas être enlevée.**



**ACHTUNG**  
NUR AUF FESTEM, EBENEM  
UNTERGRUND EINSETZEN !



## 2. Utilisation conforme et indications

### 2.1 Utilisation conforme à la destination

La chaise de douche est prévue pour un usage dans les salles de bains et de douche et pour des personnes pesant jusqu'à 120 kg maximum.

Le siège de douche ne doit pas servir d'escabeau ou à des fins similaires.

### 2.2 Indications

La chaise de douche est indiquée en cas de :

- Incapacité à se tenir debout.
- Difficultés à se tenir debout.
- Réduction ou absence de fonctionnalité des membres inférieurs.

### 2.3 Contre-indications

La chaise de douche ne doit pas être utilisée en cas de :

- Difficulté ou incapacité à conserver son équilibre en position assise.

### 3. Sécurité

#### 3.1. Evaluation globale des risques

Si l'utilisation prévue est respectée, l'utilisation de la chaise de douche ne présente aucun danger.

Les matériaux utilisés et la conception sont conformes aux exigences des directives CE, de la loi sur les produits médicaux et des normes relatives aux produits médicaux.

#### 3.2. Consignes générales de sécurité

##### Attention !



La chaise de douche doit reposer solidement sur ses quatre pieds. Il y a un risque de glissade lorsque vous vous asseyez et vous levez dans une baignoire ou une salle de douche humide, surtout si des additifs de bain ou des agents nettoyants ont été utilisés.



##### Attention !

Après chaque démontage et remontage de la chaise de douche, les filetages des vis doivent être collés à l'aide de la colle de blocage (fournie) pour éviter que les vis ne se desserrent d'elles-mêmes.

##### Attention !



Il y a un risque de chute si le siège ne s'enclenche pas complètement pendant le dépliage.

Dans ce cas le siège de douche n'offre pas la sécurité nécessaire. Avant toute utilisation, le personnel soignant doit en vérifier le verrouillage.

### 4. Désignation des pièces 1



Poignée (1)

Dossier (2)

Accoudoir (3)

Siège (4)

Clip de fixation pour réglage de la hauteur (5)

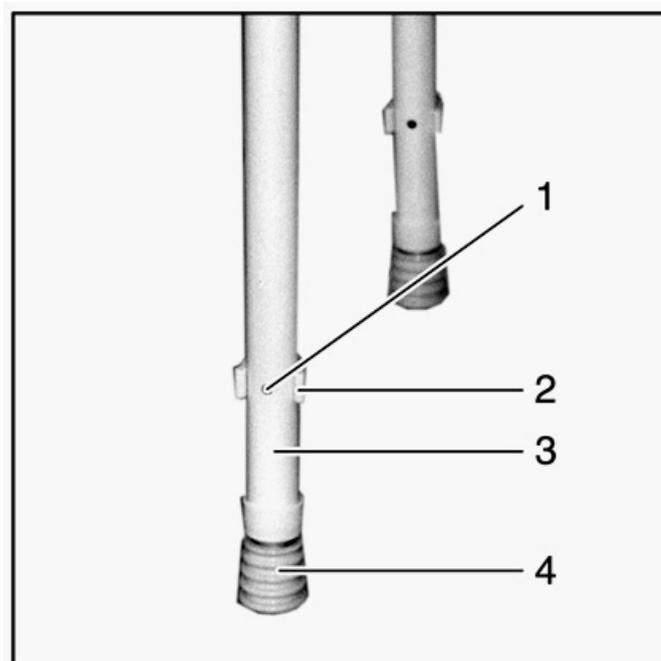
Capuchon de pied antidérapant (6)

Verrouillage du siège (7)

Pied (8)

## 5. Réglage de la hauteur

La chaise de douche peut être réglée en hauteur en ajustant les pieds



Comment faire:

1. Sortir les clips de fixation **(2)** des pieds de la chaise.
2. Tirer ou enfoncez le tube intérieur **(4)** jusqu'à la longueur désirée
3. et de manière à ce que les trous **(1)** du tube intérieur et du tube extérieur coïncident
4. Insérer les clips de fixation sur le tube **(3)** et enclencher dans les trous.

### Attention !



Les clips de fixation doivent impérativement s'encliquer à l'extérieur du tube. C'est la seule façon de s'assurer que les clips soient bien dans les trous et que la chaise soit bien stable.

Lorsque les clips sont visibles et qu'ils sortent à nouveau du trou, les tubes de la chaise ne peuvent plus coulisser involontairement.

Au niveau des capuchons antidérapants **(4)**, les quatre pieds doivent avoir la même longueur.

## 6. Utilisation



### Attention ! Risque de glisser

- Toujours bien s'asseoir au milieu du siège
- Toujours s'asseoir bien droit sur le siège
- Pour s'asseoir ou se relever demander de l'aide ou bien se tenir.



### Risque de pincement !

Si vous mettez la main dans l'espace entre le châssis et le siège, il y a un risque de pincement pour le doigt ou la main.

### 6.1. Déplier et s'asseoir



#### Attention !

Lors du dépliage, il faut être attentif à ne pas se coincer les doigts lorsque le siège est rabattu; rabattre le siège en douceur.



(Illustration)

1. Faire pivoter les pieds (**flèche**) vers l'avant à partir de la position repliée.
2. Faire pivoter l'assise (**flèche**) vers le haut, puis
3. Rabattre le siège de manière que les tubes du siège s'encliquettent dans la partie prévue à cet effet.
4. Les 4 pieds doivent être bien stables.



Placer la chaise de douche afin que

- Le patient puisse facilement y prendre place
- Il reste suffisamment d'espace autour.

## 6.2. Replier la chaise

Pour replier :

1. Relever l'assise.
2. Repousser les accoudoirs sur les côtés,
3. rabattre l'assise vers le bas,
4. Replier les accoudoirs.



(Illustration)



(Illustration)

## 7. Entretien



Nettoyer avec un désinfectant courant.

- Essuyez la chaise de douche avec un chiffon humide et
- désinfecter occasionnellement avec un produits courant.

## 8. Dysfonctionnement / dépannage



Pour tout dysfonctionnement ou dépannage, adressez-vous à votre revendeur.

## 9. Maintenance/inspection



La chaise de douche ne nécessite aucune maintenance. Si une réparation s'avère nécessaire, adressez-vous à un revendeur spécialisé.

## 10. Caractéristiques techniques

Nr. de commande	000221 und 411221
Largeur totale	52,5 cm
Hauteur totale	88 - 95 cm
Longueur totale	53 cm
Largeur d'assise	40 cm
Profondeur d'assise	40 cm
Hauteur d'assise	46 - 53 cm
Capacité max.	120 kg
Poids	4 kg

## 11. Elimination



Si le siège de douche a atteint la fin de sa durée de vie ou ne peut plus être utilisé pour d'autres raisons, les différents composants doivent être éliminés par un revendeur spécialisé.

## 12. Garantie

La garantie s'applique à tous les défauts de matériau ou de fabrication.

Le délai de garantie est de 24 mois à compter de la réception de l'avis d'expédition, au plus tard après la livraison.

L'obligation de garantie est exclue dans les cas suivants :

Domages causés par l'usure naturelle, l'intention, la négligence, une utilisation ou un usage inapproprié.

Il en va de même en cas d'utilisation de produits d'entretien, d'huiles lubrifiantes ou de graisses inadaptés.

En cas de réclamation, la carte de garantie dûment remplie doit également être jointe à la réclamation.

### Carte de garantie :

#### Produit :

Description du produit\*

Numéro de série\* (Disponible sur la plaque signalétique)

#### Revendeur :

Date et tampon



**Kuhn und Bieri AG**

Medizingeräte und Verbrauchsmaterial für Heime, Spitäler und Spitex  
Equipements et consommables médicaux pour homes, hôpitaux et soins à domicile

Sägestrasse 75, CH-3098 Köniz  
Telefon 0848 10 20 40, Fax 031 970 01 71, [info@kuhnbieri.ch](mailto:info@kuhnbieri.ch)

[kuhnbieri.ch](http://kuhnbieri.ch)